



大会

第五十八届会议

正式记录

Distr.: General
11 May 2003

Chinese
Original: French

第三委员会

第 4 次会议简要记录

2003 年 10 月 7 日，星期二，上午 10 时在纽约总部举行

主席： 贝林加·埃布图先生（喀麦隆）

目录

议程项目 105：社会发展问题世界首脑会议和大会第二十四届特别会议成果的执行情况（续）

议程项目 106：社会发展，包括有关世界社会状况和有关青年、老龄、残疾人和家庭的问题（续）

议程项目 107：国际老年人年的后续行动：第二次老龄问题世界大会（续）

本记录可以更正。请更正在一份印发的记录上，由代表团成员一人署名，在印发日期后一个星期内送交正式记录编辑科科长（联合国广场 2 号 DC2-750 室）。

各项更正将在本届会议结束后按委员会分别汇编印成单册。

03-54436(C)



上午 10 时 10 分宣布开会

议程项目 105: 社会发展问题世界首脑会议和大会第二十四届特别会议成果的执行情况 (续) (A/58/172 和 A/58/204)

议程项目 106: 社会发展, 包括有关世界社会状况和有关青年、老龄、残疾人和家庭的问题 (续) (A/58/31、A/58/61-E/2003/5、A/58/79、A/58/153、A/58/159、A/58/229 和 A/C.3/58/L.2)

议程项目 107: 国际老年人年的后续行动: 第二次老龄问题世界大会 (续) (A/58/160)

1. **Manalo 先生** (菲律宾) 指出, 没有社会融合就不会有真正的发展, 他认为, 尽管已采取了很多与发展相关的经济和社会措施, 但这些措施要变成综合和全面的措施还需要做许多事, 这些措施的目标既是社会的也是经济的。他强调经济增长和社会进步是互相依赖的, 菲律宾决心解决贫困, 促进充分就业和实现社会融合, 这要求所有有关方面参与。

2. 菲律宾代表团感到高兴的是: 大会于 2003 年 6 月通过了第 57/270 B 号决议, 涉及联合国在经济和社会及相关领域举行的大型会议和首脑会议产生的文本的统筹协调执行和后续行动, 该决议强调必须综合对待社会发展的目标, 尤其是《千年宣言》和和首脑会议阐明的目标, 决议还更好地确定了会员国、联合国各机构和民间社会对协调执行世界所作承诺的作用。大会还重申必须加强大会工作和第二及第三委员会工作的协调和互补, 为此, 必须考虑每个机构的职权和这些机构工作的特殊情况。最好是两个委员会继续就某些问题交换情况, 共同确定综合执行既有社会目标又有经济目标政策的最好办法。应该指出, 大会全体会议仍是联合国的主要机构, 在这些会议上可从各个角度来审议纳入议程项目的问题。

3. 关于与社会发展相联的人们担心的问题, 发言人指出, 关于国际家庭年十周年的筹备工作, 菲律

宾政府建立了菲律宾家庭指导委员会以负责组织凸显家庭重要作用的活动和制定有关方案。菲律宾社会传统上都是视家庭为老年人、青年人和残疾人的主要支柱。菲律宾有关家庭的行动计划的中心是加强家庭的稳定性和其他如家庭责任、家庭观和家庭暴力等问题, 除了支持这个有关家庭的行动计划的法律和方案外, 菲律宾政府正在研究建立一个全国菲律宾家庭问题委员会。

4. 关于执行《马德里老龄问题国际行动计划》问题, 菲律宾代表团看到, 区域委员会在区域各国起着更为积极的作用, 它们帮助制定政策和执行各国的方案。在旨在执行《马德里国际行动计划》和《亚太地区老龄问题澳门行动计划》, 由亚太经社会组织的上海亚太地区讨论会上, 菲律宾积极促进老龄问题世界大会在世界范围的后续工作。

5. 菲律宾宪法和菲律宾关于老年人的行动计划鼓励老年人与民间社会, 尤其是与自助团体和宣传机构结成伙伴关系, 以便更多地参加国家建设。

6. 菲律宾坚决保护和全力促进所有人, 其中包括残疾人的基本权利, 只有在平等和正义变为现实时, 残疾人的权益才能得到保障, 菲律宾也决心通过交换情报和帮助加强能力, 为实现老龄问题世界大会规定的任务作出贡献。

7. 发言人在提到《关于残疾人的世界行动纲领》和《残疾人机会均等标准规则》时, 指出菲律宾将落实题为“实施关于残疾人的世界行动纲领: 21 世纪走向人人平等的社会”的决议, 希望所有代表团参与谈判。菲律宾代表团希望最后决议将以协商一致方式迅速获得通过。

8. 为了履行促进人类发展的国际承诺, 菲律宾政府建立了由政府和非政府机构代表组成的多部门委员会负责监督菲律宾在履行社会承诺方面所取得的进展。

9. **Bakalem 女士**（阿尔及利亚）称，阿尔及利亚代表团支持以 77 国集团及中国的名义所作的发言。

10. 发言人提到国际社会确定的社会目标和各国为改善人民生活条件所作的努力，接着，她强调说，发达国家应该帮助最贫穷国家来对付困难，因为全球化既意味着机遇，也意味着困难。在发达国家和发展中国家间应建立和加强具体的伙伴关系以保证实现在国际范围内制定的关于社会发展的目标和承诺。

11. 阿尔及利亚深受长达十年的恐怖主义活动和各种自然灾害之苦，现在已开始恢复。支持创造就业部门的计划，如建筑、农业和渔业等部门，以及重建地方基础设施的专门计划，如建设学校和重建灾民房已初见成果。阿尔及利亚代表团感谢迅速提供支持和救援的国家、机构和公民社会。

12. 为了增加就业和减少失业，对创建中小企业提供优惠贷款，刚进入劳动力市场的青年人可得到小额信贷和享受免税。阿尔及利亚国家十分支持创建合作社，因为合作社符合社会发展的目标，所以国家资助样板合作社，鼓励妇女建立手工业合作社来改善自己的境况。支持弱势群体获得住房已引起广泛的关注。

13. 面对生育率降低、人口老龄化、贫穷和失业，为了密切社会基本细胞的关系，家庭应该得到尽可能广泛的保护和支持。

14. 人口老龄化已对社会，尤其是家庭内部关系产生影响，并将对经济增长、储蓄、劳动力市场、退休和医疗部门产生影响，这就要求采取大规模的调整措施。但是，老年人能对年轻一代提供知识和经验，在非洲则能对照管艾滋病毒/艾滋病受害儿童起重要作用，因而对社会作出贡献。

15. 阿尔及利亚有一个保护老年人福利的全国委员会，该委员会于 2003 年 4 月通过了一个工作方案，使老年人的人格尊严在家庭中受到高度的尊重。

16. 阿尔及利亚重申支持制定一个全面和综合的国际公约来保护和促进残疾人的权利和尊严。

17. **Chowdhury 先生**（孟加拉国）对他有幸担任主席的第二委员会和第三委员会已开始协调努力感到高兴，称这有助于实现它们共同的愿望。

18. 秘书长的报告（A/58/172）是根据落实也是由孟加拉国代表任主席的社会发展委员会第四十一次会议建议的情况起草的，报告特别强调协调旨在促进社会发展的各项政策。孟加拉国认为，如果说基本上应由各国来保证社会发展，那各国，尤其是发展中国家为此所作的努力应得到更多的国际合作的支持，国际合作也应关心传播和平文化和防止冲突，国际合作同时还应有良好的外部经济环境。参与和伙伴关系是另外两个至关重要的因素。公民社会的积极参与以及公民社会与政府的合作都是重要的。

19. 孟加拉国政府坚信，多元化、民主、善政、尊重人权、男女平等和妇女的非边缘化是社会发展必不可少的，因此对孟加拉国社会进行了真正的改革。

20. 关于青年，孟加拉国于 1978 年出台了一项青年就业计划，创建了青年和体育部，1981 年又建立了青年总局。孟加拉国还于 2003 年批准了一项有利于青年的国家政策，所以对联合国系统目前为促进青年就业而采取的主动措施感到高兴。

21. 家庭是社会的基本因素，在孟加拉国起着至关重要的作用，所以孟加拉国欢迎于 2003 年 12 月庆祝国际家庭年十周年。

22. 关于老年人，孟加拉国与秘书长一样，认为联合国机构的工作方案应该包括“老年人”这一部分。社会发展委员会和妇女地位委员会应在执行《马德里国际行动计划》框架内协同努力，各国政府在其政策中也应考虑老年妇女问题。

23. 孟加拉国出台了基于社会保障和社会福利的老年人方案。（退休、鳏寡津贴、无子女、贫困或残疾

老人的养老院)。与老龄有关的一些问题也纳入了国家五年计划。

24. 由社会保障部负责执行《马德里行动计划》。该部特别致力于消除贫困问题，尤其是农村老年人的贫困问题。政府还出台了一个补助老年人的计划，每年有一百万人享受到补助。

25. 孟加拉国欢迎拟订保护和促进残疾人权利和尊严的全面综合国际公约特设委员会作出决定，成立一个负责起草公约草案的工作组，这项草案将作为谈判的基础，工作组将于 2004 年向特设委员会报告工作成果。孟加拉国已通过一项有利于残疾人的国家政策和执行这项政策的工作计划。政府与公民社会的各组织密切合作以保证残疾人的教育和培养，使他们也有经济机遇，有必要的手段来重新适应生活。2001 年颁布了一部保护残疾人的法律。

26. 联合国在 90 年代主持的大型会议指出了应走的路，但为了履行所作出的承诺，必须坚持不懈地行动，统筹协调地实施这些会议的文件。为此，应该继续加强联合国的工作，提高经社理事会及其下属委员会，尤其是社会发展委员会的效率。参加联合国会议的国家应主要考虑发展问题，把个人发展作为中心，并重申它们要加强地区和国际合作，加强伙伴关系和提供更多帮助。

27. **Gzllal 先生**（阿拉伯利比亚民众国）赞同摩洛哥代表 77 国集团和中国所作的发言，发言反映了 77 国集团关于社会发展的立场。

28. 社会发展的责任首先应由本国负责，国家应保证良好的生存条件，但其先决条件是国际合作以支持各国努力落实《社会发展问题哥本哈根宣言》和大会第二十四届特别会议所作的承诺。

29. 债务、出口障碍，官方发展援助减少和单方面强加的制裁是造成有关国家困难的几个外部因素。这些国家，尤其是非洲国家的社会形势在继续恶化，广泛流行的传染病使形势更加困难。国际社会应履

行自己的承诺，对在社会和经济领域所作的努力给以必要的支持，正如秘书长在其有关这个问题的报告 (A/58/172) 中所说的那样，社会和经济是一块金币的两面。只有经济条件改善时，社会进步才有可能，经济稳定取决于社会稳定。

30. 如果说在社会发展方面已取得进展，那许多国家还没有满足人民的期望。必须增加国际努力来缓解全球化的不良影响和减少贫困。发展中国家应提倡和平文化以防止武装和种族冲突，致力于创建和平和进行发展，防止以全球化的名义制造工业垄断。全球化对发展中国家经济的影响是巨大的，如果不采取必要的措施来挽救这种情况，那局势就会进一步恶化。

31. 社会发展的国际性质要求有关各方，其中包括私营部门和公民社会，都参加这一进程。此外，打造工业化国家与发展中国家间的伙伴关系也是个重要因素，在这方面，利比亚代表团提醒说，建立非洲发展新伙伴关系是为了在国际发展的背景下处理非洲发展的各方面的社会问题。非洲发展新伙伴关系的伙伴们的真正意图和政治意愿将决定此举是否能够成功。

32. 阿拉伯利比亚民众国不遗余力地妥善利用自然和人力资源，采纳旨在维系社会中个人需要和社会需要间平衡的经济和社会政策，这种政策的基础是所有人都充分参与。国家的发展目标是十分宏伟的，体现在计划把教育、医疗和制定以工业、农业及水为中心的战略放在首位，建造一条最近完成的人工河就证明了这一点。

33. 利比亚政府十分重视青年，有许多培养青年和使他们获得技能的计划。国家培养青年掌握尖端技术，是为了使他们成为在其所生活的社会中的一个积极成员，并由他们来推动社会发展。必须加强各代之间的关系，要意识到老人是 21 世纪很重要的群体。只有立刻根据《马德里行动计划》采取必要的措施才能抵制老龄化的影响。

34. 现代物质文明破坏了与家庭相联的价值观。夫妻关系成了商业伙伴，年轻一代感到困惑，重新审视原来的价值观和习惯，因此必须重新提高家庭的地位，因为家庭是社会真正的基础细胞。在这种情况下，利比亚代表团像其他代表团一样想知道促使取消家庭问题小组的原因。利比亚代表团认为秘书处原先所作的解释是不够的，难以令人信服，希望今后不要再仓促作出这样的决定，更何况是在人们准备庆祝国际家庭年十周年时。

35. 残疾人是另一个群体，在发展中应该利用他们的潜力，并保护他们的权利。拟订保护和促进残疾人权利和尊严的全面综合国际公约特设委员会第二次会议取得了成果，阿拉伯利比亚民众国对此表示祝贺。

36. **Tomar 女士**（印度）认为主管经济和社会事务副秘书长正确地指出了国际社会困难的任务是要注意使增长公平，有利于所有人，促进发展和男女平等。她说，印度代表团赞同摩洛哥代表 77 国集团所作的发言。

37. 秘书长关于 2003 年世界社会状况的报告 (A/58/153) 指出，有 12 亿人生活在绝对贫困中，“缺乏政策和措施将他们纳入主流只能视为各国政府，包括发达国家、发展中国家和转型期国家政府以及国际社会的重大政策失误。报告还指出，社会发展问题世界首脑会议所确定的目标远远没有达到，例如，51% 的南部非洲人口每天生活费不足 1 美元，1.13 亿学龄儿童（94% 生活在发展中国家中）没进入任何学校，300 万儿童感染艾滋病毒/艾滋病。这些数字表明国际社会尚未完全意识到局势的严重性。

38. 秘书长的报告所依据的基本原则是“所有群体都面对主要是经济、社会和文化障碍造成的种种脆弱性，这些障碍限制了群体成员的机遇，妨碍了他们融入社会，参与社会”，这简单明了地阐明了问题的关键。然而，去除这些“障碍”还不足以解决问题，因为问题的根源在于“经济、社会和文化状况”。

39. 因此印度自独立来，一直不遗余力地改善人民的社会境况。印度把重点放在医疗、教育和就业上，结果使生活在贫困线以下的人从 1973—1974 年占 55% 下降到 1999—2000 年占 26%，扫盲率从 1951 年 18% 上升到 2001 年的 65%。计划委员会的任务是规划国家的社会经济发展，它了解减少贫困的政策首先应着手解决使最穷苦人的弱势加重的因素。计划委员会认为医疗和教育是其工作的重中之重。

40. 消除贫困是各有关国家的责任，但是，正如印度总理在最近大会会议上所指出的那样，这要求巨额资金，因此就需要加强国际合作。印度代表团希望社会政策和发展司分析形势，以指明为发展中国家确定的目标只有在增加国际援助的情况下才能达到。

41. 逐步消除贫困和实现社会发展也需通过以青年为中心的政策，青年代表国家的未来。近 30 年来，对农村青年采取的好几项措施都取得了成功。在正在执行的第十个五年计划中，职业培训和促进就业占据了突出的位置。由于政治制度的进步，印度人民此后能更多和更好地参加国家的政治生活，这也是在社会发展的道路上又前进了一步。“Panchayati Raj”制度使地方行政发生了巨大的变革：每个村庄都由五个当选委员组成的委员会管理，委员会负责执行发展计划。

42. 关于议程项目 107，印度代表团指出，秘书长有关第二次老龄问题世界大会后续行动的报告 (A/58/160) 是执行《马德里行动计划》的战斗计划，这一创新的概念应适应各有关国家的特殊情况。1999 年，印度通过了一项统筹考虑老年人需要的国家政策。2000—2005 年的 5 年行动计划正在实施中。事实上，目前印度人口相对年轻，但至 2013 年，我国会有 1 亿老年人。由于这一亿老年人中有 80% 将是人数不断增加的、居住在农村的妇女，30% 生活在贫困线以下，所以应该特别关心老年人的问题。

43. **Radi 女士**（巴林）就议程项目 106 发表讲话，她欢迎拟订保护和促进残疾人权利和尊严的全面综

合国际公约特设委员会第二次会议取得的成果。她说，巴林自 1971 年独立以来已采取许多措施促使残疾人重新回归和适应社会，首先是巴林国家银行创建了残疾儿童之家，残疾人能享受教育、医疗、文化及社会和经济保障。在国家一级则建立了好几个具有法人资格的机构，尤其是国家残疾人机构、残疾人体育委员会和国际残疾人流动中心。三分之二以上的为残疾人服务的国家中心附属于公民社会。

44. 巴林政府制定计划和确定目标来保证残疾人的权利，尽力为他们进入大楼、公共设施及在街头活动创造条件。也通过了好几项惩罚歧视残疾人的法律。在电视台越来越多地用哑语进行同时翻译，面向残疾人的服务设施已数字化，这都是执行秘书长在《〈关于残疾人的世界行动纲领〉的审查和评价》(A/58/61-E/2003/5)中提出的建议的结果。

45. 巴林政府还建立了能在家为残疾人进行治疗的流动单位。但是还应该在法律方面加强对残疾人的保护，应该在各主管机构的合作下执行强有力的政策，也必须更好地培养面向残疾人的服务人员。

46. 私营部门的介入是必要的，而且不仅是在财政方面。私营部门的许多实体为残疾人的诊断、治疗、住房、职业培训和娱乐投资，其目标是促进机会均等和使残疾人重返学校和劳动力市场。根据国际劳工组织的《残疾人职业康复和就业公约》(第 159 号，1983 年)，1976 年第 23 号法令承认残疾人的劳动权。

47. **Israfilov 先生** (阿塞拜疆) 就议程项目 106 发言，他说，阿塞拜疆代表团赞赏秘书长关于 2003 年世界社会状况的高质量的报告 (A/58/153)，但希望将来能及时发表类似的报告。他表示难以理解的是，在解释性说明中，把阿塞拜疆和其他转型期东欧国家列为“前苏维埃社会主义共和国联盟”。阿塞拜疆共和国已于 1991 年建立国家主权，1992 年成为联合国的正式成员。阿塞拜疆代表团将不胜感谢秘书处不再袭用过去的名字来称阿塞拜疆，而是使用阿塞拜疆的正式国名或把它作为区域集团的成员来介绍。

48. 在社会和经济改革中，阿塞拜疆奉行以成果为中心的政策，确定经济增长、社会进步、稳定和人民生活水平为其目标。1996 年来，阿塞拜疆通过了 30 余项旨在改善人民的社会保障的法令。2002 年和 2003 年先后通过了《中小企业发展纲要》和《2003-2005 年减少贫穷及发展经济计划》，这个计划是根据《千年宣言》和大会第二十四届特别会议通过的决定制定的。

49. 尽管阿塞拜疆政府自 1996 年以来在宏观经济层面进行了改革，至今也取得了成果，但不幸的是人民生活水平并未提高，失业率仍很高，最低工资尚不足以维持生活。

50. 亚美尼亚和阿塞拜疆间的尚未解决的武装冲突使局势恶化，这一冲突仍是阿塞拜疆主要担忧的问题之一。在被亚美尼亚占领的阿塞拜疆领土上，近 80 万人被迫放弃工作，为躲避冲突而流离失所。许多立法条文确定了这一弱势群体的法律地位以使他们得到社会保障。此外，1998 年出台的计划规定了有利于难民和流离失所者的措施。

51. 十余年来，阿塞拜疆在社会领域与所有联合国专门组织和机构进行了成功的合作。阿塞拜疆政府希望联合国对长期冲突的受害者和因武装冲突致残的人所面临的社会问题予以必要的重视。阿塞拜疆政府指望国际社会的支持和援助来解决这个特殊弱势群体的问题。毋庸置疑，首先必须解决阿塞拜疆和亚美尼亚间继续存在的冲突。阿塞拜疆政府援助难民和流离失所者的能力有限，希望了解解决这方面问题的最好办法，也希望了解联合国及其会员国能提供哪些主管机构来帮助它解决这一问题。

52. 年青人也没能逃过这场武装冲突的劫难：许多年青人今天成了残废，单亲家庭和孤儿日益增多，这又成了政府另一件操心的事。青年，尤其是复员青年军人的就业、住房、健康、援助青年家庭和建立补贴和社会保障制度是政府优先考虑的问题。阿塞拜疆代表团很高兴成为秘书长建立的青年就业网

的七名成员之一。在有关国际机构网成员间加强对话将能保证这一倡议的成功。

53. 阿塞拜疆积极参加了 2002 年 4 月在马德里举行的第二次老龄问题世界大会和 2002 年 9 月在柏林举行的关于老龄问题的欧洲经济委员会部长级会议。为了履行在这些高级别会议结束时作出的承诺，阿塞拜疆目前正在修改 1999 年关于老龄问题的全国行动计划以使其符合在马德里制定的战略。阿塞拜疆也采取了措施来加强老年人的社会保障，改革退休制度以建立私有制。每年阿塞拜疆都庆祝 10 月 1 日的老年节。

54. 阿塞拜疆政府继续重视残疾人适应社会问题，企图通过改革医疗制度促进残疾人回归社会。阿塞拜疆代表说，家庭问题小组对他的国家特别重要。他希望采取措施，规定在适当的时间内使家庭问题小组具有必要的手段和职权来筹备 2004 年国际家庭年十周年的庆祝活动。

55. **Myrstad 先生**（挪威）代表挪威青年就议程项目 106 发言，他对在讨论中青年代表如此少表示遗憾，而青年占世界人口的五分之一，当然应该参与地方、国家和国际的决策。由于青年人互相了解，容易交流，他们参与讨论会取得积极的成果。在非洲，由于青年组织的工作，有关艾滋病毒/艾滋病的宣传水平大有提高就表明了这一点。

56. 《2003 年世界青年报告》（E/CN.5/2003/4）指出，有 30 万儿童（根据《儿童权利公约》的定义，18 岁以下的人均为儿童），其中许多人是被绑架的，参加了 49 个国家的武装冲突，有时被迫杀害自己的亲属和朋友，女孩比男孩的境况更为恶劣。据报告说，在近十年的武装冲突中，有 200 多万儿童罹难。因此，青年恳请所有利用儿童兵的有关各方谋求和平解决他们的冲突，恳请各国批准《儿童权利公约》；遵守公约的条款，把公约的条款纳入国家的法律；批准《儿童权利公约关于武装冲突中的儿童的任择议定书》；支持国际刑事法院；遵守法制，与有罪不罚作斗争；更严格地限制

轻武器的扩散，因为轻武器助长冲突，把儿童变成杀人机器。青年强调和平谈判必须规定儿童兵复员和把他们纳入社会的措施。

57. 为战争和军事预算动员资金比为预防冲突和减少贫困筹资容易得多，所以青年对和平、合作和可持续发展的未来不抱希望不足为奇。不应忘记，每一代对其所生活的世界只有用益权，应该把它让给后人。

58. **Maw 女士**（缅甸）就议程项目 107 发言，她说缅甸代表团赞同摩洛哥代表以 77 国集团和中国的名义所作的讲话。世界老年人数不断增加，老年人对家庭和集体作出了巨大和宝贵的贡献，他们可以提供毕生的成果：丰富的传统知识和维持生存的战略。

59. 国际社会通过《马德里老龄问题政治宣言》和《国际行动计划》（该计划特别重视发展中国家的老龄问题），重申要建立一个有利于各种年龄的人的社会。

60. 正如秘书长在其报告（A/58/160）中指出的那样，在第二次老龄问题世界大会后的一年间，就在执行计划中，无论是政府间工作还是机构间活动、地区行动、研究工作和信息传播方面都取得了可见的进步，缅甸对此感到高兴。

61. 执行行动计划并非一日之功，要求各级进行持久的工作，对此，发展中国家如果没有发达国家的坚决支持是根本不可能做到的。

62. 在缅甸，2003 年老年人占人口总数的 8.1%，他们很受尊重。一般是由大家庭照顾他们，如果没有家庭，就进入受国家补贴的宗教或慈善组织举办的养老院。

63. 退休的老人，不管多大年纪，都通过参加公民团体、慈善组织或商业企业举办的活动参与社会生活。《马德里行动计划》强调必须把老龄问题纳入所有发展工作，缅甸完全赞成这种看法。

64. **Klang 先生**（瑞典）代表瑞典青年人说，24 岁以下的青年人占世界人口的近 40%，面对世界各大挑战，他们接过前辈的班，能负责进行真正的社会变革，不应该把他们视为问题的制造者，而应该视为问题的解决者。

65. 联合国只有满足青年的需要，团结他们一起参与，支持他们的行动和倡议才能实现自己宏伟的目标。青年及其组织的参与能加强民主，开发至今尚未开发的资源，尤其是能实现《千年宣言》中的发展目标。所以瑞典敦请各国在大会和其它大型会议的代表团中也能包括男女青年。

66. 在世界上不断形成运动的青年人应该成为真正的伙伴。国家应让他们参与像防治艾滋病毒/艾滋病、改革教育制度、实现《千年宣言》目标和提高妇女地位等许多活动。承认青年的作用，支持他们，倾听他们的声音对社会是有利的。

67. **Skinnebach 先生**（红十字会与红新月会国际联合会）说，委员会讨论的问题对所有红十字会和红新月会及其国际联合会都具有特别重要的意义。

68. 2003 年 12 月将举行各国政府都参加的红十字会和红新月会的国际会议，社会发展的三个方面：老龄、志愿者和青年问题将是这次会议讨论的中心。会议的主题是维护人类尊严，这与社会发展问题是密切相联的。

69. 实际上，所有红十字会和红新月会都有就近治疗的计划，这些计划首先是为了老年人，是由经培训的志愿者来实现的。有一些计划也有老年志愿者参加，这表明老年人还能在社会中起作用。

70. 联合会希望各国政府与公民社会合作，积极参加这些志愿者的计划，把他们纳入政府的工作，以在像预防和干预灾难，就近治疗等工作中发挥志愿者的作用。联合会也希望联合国各机构间建立更密切的合作。为此，应该进一步承认各机构所进行的志愿者的活动。

71. 社会发展是《千年宣言》的主要目标之一，也是建设一个繁荣社会，有效促进繁荣和建立世界和平的基础。

72. 2003 年 9 月在 Chiraz（伊朗伊斯兰共和国）举行的红十字会和红新月会青年联盟争取和平和友谊国际会议突出了社会发展各个方面的联系。这次会议反映了青年参与的能力，会议的声明提倡在加强各国力量的计划中纳入和平和友谊的主题。

73. 联合会主席和主管经济和社会事务副秘书长最近共同研究了联合会和经济和社会事务部之间的联系以及两个机构间的合作前景，认为应该支持社会发展的倡议，尤其是以弱势群体为中心的倡议。

74. 联合会鼓励各国政府和联合国系统的各主管机构帮助各社区实现可持续发展。关于地区的活动以阿富汗为例：有近 3 000 名阿富汗青年作为红新月会志愿者在活动，主要是在他们所在的学校进行急救，为所在小区提供基本医疗和促进尊重人的价值观。

75. 在尼泊尔，红十字会为青年管理消灭文盲和增加入学率的计划。这些计划启发了当局和从事这方面工作的国际机构，尤其是对促进妇女发展有良好和持久的影响。

76 红十字会和红新月会在人道主义方面起了当局助手的作用，联合国系统和大多数国家都了解这种作用，但为使这种作用真正有效，应为国家各级机构所了解。

77. 2003 年 12 月红十字会和红新月会的国际会议无疑将为 2004 年 2 月社会发展委员会的讨论和联合国其他机构今后卓有成效的讨论开辟道路。

78. **Stanislaus 先生**（格林纳达）欢迎两位青年代表以挪威和瑞典的名义发言，他说，作为与会的唯一一个 80 岁老者，我想谈老年人问题。老年人应与青年人和睦相处，因为如果青年人的理想和精力能与老年人的经验和智慧相结合，那我们生活的世界将

会变得更加美好。不要嫌弃老年人，应吸收他们的知识和经验。家庭是社会的基础，青年人和老年人总是要共同生活在一个家庭中的。我举例说明老年

人能起的作用，由于流行艾滋病毒/艾滋病，许多祖父母成了孤儿的双亲。

[上午 11 时 40 分散会](#)